

Ο Κυρωτικός της περί της Πολιτικής επί της Άπασχολήσεως Συμβάσεως (Άρ. 122) του 1964 Νόμος του 1966 εκδίδεται διά δημοσιεύσεως εις την επίσημον έφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Άρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Άριθμός 39 τοῦ 1966

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΑΦΟΡΩΣΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ (Άρ. 122) ΤΟΥ 1964, ΥΙΟΘΕΤΗΣΗΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΝ ΟΓΔΟΗΝ ΑΥΤΟΥ ΣΥΝΟΔΟΝ ΤΟΝ ΙΟΥΝΙΟΝ—ΙΟΥΛΙΟΝ 1964.

ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ὅτι ὁ Διεθνής Ὀργανισμός Ἐργασίας κατὰ τὴν τεσσαρακοστὴν ὀγδόην αὐτοῦ σύνοδον τὴν συνεληθούσαν ἐν Γενεύῃ τὸν Ἰούνιον—Ἰούλιον τοῦ 1964 υἱοθέτησε τὴν ἐκτιθεμένην ἐν τῷ συνημμένῳ τῷ παρόντι Νόμῳ Παραρτήματι περὶ τῆς Πολιτικῆς ἐπὶ τῆς Ἐπασχολήσεως Σύμβασιν (Άρ. 122) τοῦ 1964. Προσίμιον.

ΚΑΙ ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ὅτι κρίνεται εὐκταίον ὅπως ἡ εἰρημένη Σύμβασις καὶ ἅπασαι αἱ διατάξεις αὐτῆς τύχῳσι νομοθετικῆς κυρώσεως:

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρῶν Νόμος δύναται νὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ Κυρωτικός τῆς περὶ τῆς Πολιτικῆς ἐπὶ τῆς Ἐπασχολήσεως Συμβάσεως (Άρ. 122) τοῦ 1964, Νόμος τοῦ 1966. Συνοπτικός τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτός ἐάν ἄλλως προκύπτῃ ἐκ τοῦ κειμένου— Ἐρμηνεία.

«Δημοκρατία» σημαίνει τὴν Κυπριακὴν Δημοκρατίαν·

«Σύμβασις» σημαίνει τὴν Σύμβασιν ἣτις ἐκτίθεται ἐν τῷ συνημμένῳ τῷ παρόντι Νόμῳ Παραρτήματι·

«Υπουργός» σημαίνει τὸν Ἐργασίας καὶ Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, περιλαμβάνει δὲ πᾶν ἕτερον ἐπὶ τούτῳ ἐξουσιοδοτηθὲν ὑπὸ τοῦ εἰρημένου Ἐπουργοῦ πρόσωπον.

3. Διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦται ἡ Σύμβασις.

Κύρωσις τῆς Συμβάσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Άρθρον 2.)

ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜΟΝ 122 ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ (Άρ. 122) ΤΟΥ 1964.

Ἡ Γενικὴ Συνδιάσκεψις τῆς Διεθνούς Ὀργανώσεως Ἐργασίας, Συγκληθεῖσα ἐν Γενεύῃ ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Διεθνούς Γραφείου Ἐργασίας καὶ συνεληθούσα αὐτόθι τὴν 17ην Ἰουνίου 1964 εἰς τὴν τεσσαρακοστὴν ὀγδόην σύνοδον αὐτῆς, καὶ

Λαμβάνουσα υπ' όψιν ότι ή Διακήρυξις τής Φιλαδελφείας αναγνωρίζει τήν σοβαράν ύποχρέωσιν τής Διεθνούς Όργανώσεως Έργασίας όπως προάγη μεταξύ τών έθνών τής ύψηλίου προγράμματα διά τών όποιών θα έπιτευχθή πλήρης άπασχόλησις και έξύψωσις τών βιοτικών έπιπέδων, και ότι τό Προσίμιον του Καταστατικού τής Διεθνούς Όργανώσεως Έργασίας προνοεί περι τής καταπολεμήσεως τής άνεργίας και περι τής παροχής έπαρκούς πρός τό ζήν ήμερομισθίου, και

Λαμβάνουσα περαιτέρω υπ' όψιν ότι δυνάμει τών όρων τής Διακήρυξεως τής Φιλαδελφείας άποτελεεί ευθύνη τής Διεθνούς Όργανώσεως Έργασίας νά έξετάζη και κρίνη τήν επίδρασιν τής οικονομικής και δημοσιονομικής πολιτικής επί τής πολιτικής επί τής άπασχολήσεως υπό τό φώς του θεμελιώδους άντικειμενικού σκοπού ότι «άπαντα τά ανθρώπινα όντα, άνεξαρτήτως φυλής, θρησκεύματος ή φύλου, έχουν τό δικαίωμα νά επιδιώκωσι τήν ύλικήν των πρόοδον και τήν πνευματικήν των ανάπτυξιν υπό συνθήκας έλευθερίας και αξιοπρεπείας, οικονομικής άσφαλείας και ίσων ευκαιριών», και

Λαμβάνουσα υπ' όψιν ότι ή Παγκόσμιος Διακήρυξις τών Άνθρωπίνων Δικαιωμάτων προνοεί ότι «έκαστος έχει τό δικαίωμα εις εργασία, εις έλευθέραν έκλογήν άπασχολήσεως εις δικαίους και ευνοϊκούς όρους εργασίας και εις προστασίαν κατά τής άνεργίας», και

Λαμβάνουσα υπό σημείωσιν τούς όρους τών περι εργασίας ύφισταμένων διεθνών Συμβάσεων και Συστάσεων τών έχουσών άμεσον σχέσηιν πρός τήν πολιτικήν επί τής άπασχολήσεως, ειδικώς δέ τών περι Έπηρεσίας Άπασχολήσεως Συμβάσεως και Συστάσεως του 1948, τής περι Έπαγγελματικού Προσανατολισμού Συστάσεως του 1949, τής περι Έπαγγελματικής Έκπαιδύσεως Συστάσεως του 1962 και τών περι Δυσμενούς Διακρίσεως (Άπασχόλησις και Έπάγγελμα) Συμβάσεως και Συστάσεως του 1958, και

Κρίνουσα ότι τά κείμενα ταύτα δέον όπως τεθώσιν έντός του ευρύτερου πλαισίου ένός διεθνούς προγράμματος δι' οικονομικήν επέκτασιν επί τη θάσει πλήρους, παραγωγικής και έλευθέρας έκλεγομένης άπασχολήσεως, και

Άποφασίσασα τήν υίοθέτησιν ώρισμένων προτάσεων αναφορικώς πρός τήν πολιτικήν επί τής άπασχολήσεως, περιλαμβανομένων εις τό όγδοον θέμα τής ήμερησίας διατάξεως τής συνόδου, και

Άποφασίσασα όπως αι προτάσεις αυται λάθωσι τήν μορφήν διεθνούς Συμβάσεως,

Υιοθετεί σήμερα, ένάτην Ίουλίου του έτους χίλια έννεακόσια έξήκοντα τέσσαρα, τήν κάτωθι Σύμβασιν ή όποία δύναται νά αναφέρηται ως ή περι τής Πολιτικής επί τής Άπασχολήσεως Σύμβασις του 1964 :

Άρθρον 1.

1. Πρός τόν σκοπόν τής παρακινήσεως πρός οικονομικήν ανάπτυξιν και πρόοδον, τής άνυψώσεως τών βιοτικών έπιπέδων, τής ικανοποίησεως τών εις άνθρωπινον δυναμικόν αναγκών και τής καταπολεμήσεως τής άνεργίας και τής ύποάπασχολήσεως, έκαστον Μέλος θα διακηρύξη και επιδιώξη, ως μείζονα άντικειμενικόν σκοπόν, ένεργόν πολιτικήν άποσκοπούσαν εις τήν προαγωγήν πλήρους, παραγωγικής και έλευθέρας εκλεγομένης άπασχολήσεως.

2. Η ειρηνέμη πολιτική θα άποσκοπή εις τό νά διασφαλισθή ότι-
- (α) ύπάρχει εργασία δι' άπαντας τούς διαθεσίμους πρός ταύτην και τούς ζητούντας εργασίαν
 - (β) ή τοιαύτη εργασία είναι τόσοσιν παραγωγική όσοσιν είναι δυνατόν
 - (γ) ύφίσταται έλευθερία εκλογής άπασχολήσεως και ή μεγίστη δυνατή έλευθερία δι' έκαστον εργάτην όπως άποκτήσῃ τό